

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz

**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz

**Band:** 41 (1979)

**Heft:** 6

**Rubrik:** Die Seite der Neuerungen

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Mit den Landmaschinenfabrikanten und dem Landmaschinenhandel für 1979 vereinbarte

## Öffentliche Maschinenvorführungen

Thema	Zeit	Ort	Organisator
Rauhfutterernte im Flachlandbetrieb (Mähen, Aufbereiten, Zetten, Schwaden)	17. Mai 79	Landw. Schule Rütti	Landw. Schule / OGG Bern / SVLT-Sektion Bern
Mähaufbereiter	1. Hälfte Mai	Landw. Schule Hohenrain	Landw. Schule / SVLT-Sektion Luzern
Zweiachsmäher (Vorführung und Diskussion der Maschinenkosten)	Mai	Menzingen ZG	Landw. Schule Schluechthof / SVLT-Sektion Zug
Mähaufbereiter	Ende Mai	Baselland	Maschinenberatung / SVLT-Sektion BL
Heuernte	Mai	Marsens FR	SVLT-Sektion Fribourg
Stoppelbearbeitung, Pflugersatz, Tiefenlockerung	Juni – Juli	Aargau	Landw. Schule Liebegg / SVLT-Sektion Aargau
Maistagung mit Vorführung von Maishäckslern vorwiegend der unteren Preisklasse	Oktober	Landw. Schule Strickhof ZH	Verein ehemaliger Strickhof- schüler / SVLT-Sektion Zürich
Der Pflug und seine Einsatz- möglichkeiten	Herbst 79	Magadinoebene TI	SVLT-Sektion Tessin

20. März 1979

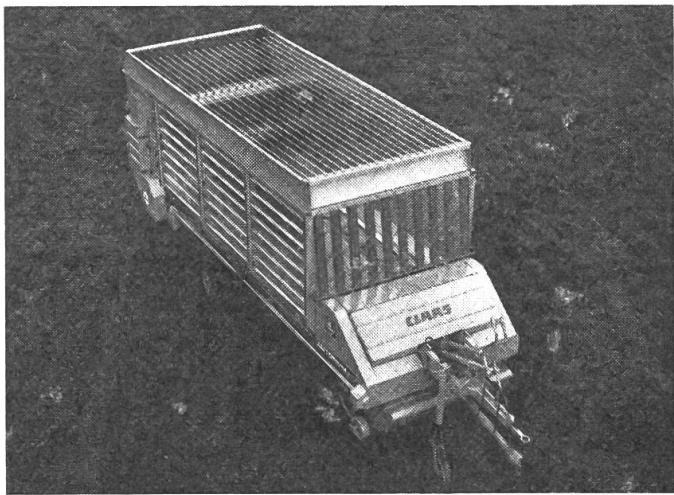
FAT, Tänikon / SVBL, Lindau / SVLT, Brugg

N.B.: Weitere Angaben werden zur gegebenen Zeit die Landwirtschafts- und Regional-Presse vermitteln.

## Die Seite der Neuerungen

### Neuer Grossraum-Silierwagen

Mit dem CLAAS-Autonom S 32 wurde die CLAAS-Ladewagen-Reihe jetzt um einen Grossraum-Silierwagen erweitert, der in erster Linie für Landwirte und Lohnunternehmer gedacht ist, die Wert auf hohe Bergeleistung und schnelle Entleerung legen. Die hohe Bergeleistung garantiert das Rechenketten-Fördersystem mit insgesamt sechs Förderrechen. Die Schneidmesser sind beim S 32 in zwei Ebenen angeordnet: die obere Reihe umfasst 12 ein- bzw. ausschwenkbare Messer, die durch die Kipphebelkinematik einzeln gegen Fremdkörper gesichert sind. Die untere Messerreihe, mit weiteren 11 Messern bestückt, ist ebenfalls durch eine Fremdkörpersiche-



rung vor Beschädigungen geschützt. 60 mm beträgt die kürzeste Schnittlänge.

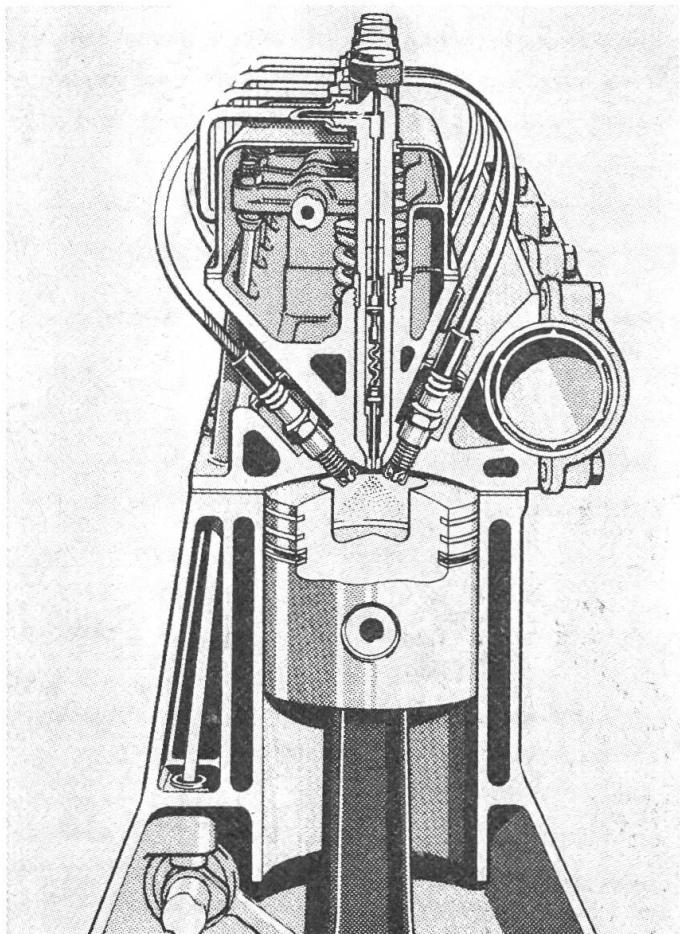
Der Autonom S 32 ist serienmäßig mit einer hydraulischen Knickdeichsel ausgerüstet, um die Bodenfreiheit unter der Pickup auf 60 cm erhöhen und so Flachsilos störungsfrei beschicken zu können. Durch zwei Abfräswalzen im Wagenheck kann dosiert entladen werden. Auch eine Schnellentladung – innerhalb von etwa 90 Sekunden – ist möglich. Der S 32 hat ein Fassungsvermögen von 32 m<sup>3</sup>.

Zur Serienausstattung gehören ferner eine Doppelweitwinkel-Gelenkwelle mit Scheibenkupplung, Ganzmetall-Stahlseitenwände mit einer linksseitigen Einstiegsoffnung, Bedienungshebel für Kratzboden und Abfräswalze vom Schleppersitz aus erreichbar (auf Wunsch mit Fernbedienung aus der Schlepperkabine), mechanische Lade-Stop-Anzeige u. a. Eine Tandemachse ist auf Wunsch lieferbar.

(Werkfoto)

#### Der FORD-PROCO-MOTOR

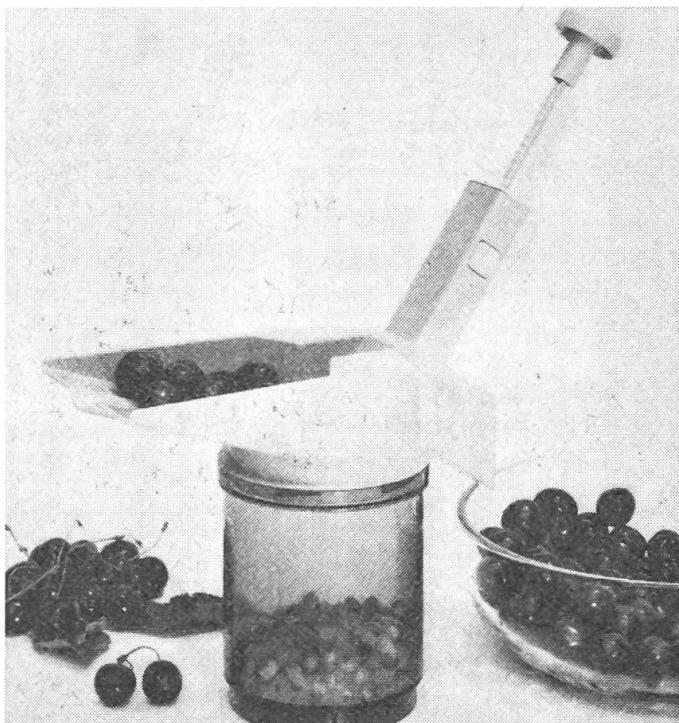
### Ein Antriebs-System mit programmierter Verbrennung



Bei Ford USA beginnt der Endspurt in der Entwicklung eines völlig neuen Antriebs-Aggregates für die 80er Jahre, das in der Fachwelt unter dem Begriff «Proco-Motor» im Gespräch ist. Die Ford-Techniker nennen jetzt erstmals Einzelheiten über Konstruktion und Funktionsweise des neuartigen Benzinmotors, dessen Bezeichnung vom englischen Ausdruck «Programmed Combustion» – also: programmierte Verbrennung – abgeleitet ist. Die Väter dieses Zukunfts-Triebwerks wollen mit dem Proco-Motor verschiedene Ziele erreichen: Das Aggregat soll das Leistungs niveau derzeitiger Motoren halten, mit bleifreiem Normalbenzin zufrieden sein und dennoch 20 Prozent weniger verbrauchen. Darüber hinaus will der Proco-Motor die extrem niederen US-Abgas-Normen der 80er Jahre unter Verzicht auf kostspielige Entgiftungsanlagen erfüllen.

### Kirschen entsteinen endlich unproblematisch

Begreiflich, dass die Hausfrau von der vielseitigen Verwendbarkeit der Kirsche im Menüplan bislang recht wenig Gebrauch gemacht hat. Was sie davon abhielt war die umständliche Rüstarbeit, das Entsteinen. Entsteinungsgeräte sind zwar auf dem Markt aber die aufwendige Inbetriebnahme lohnt sich meist erst wenn mehrere Kilos entsteint werden.



Der neue INCA-Kirschenentsteiner ist so problemlos in der Handhabung und so einfach zu reinigen, dass es sich durchaus lohnt, ihn auch für die Zubereitung kleiner Mengen – etwa für eine Wähe oder ein Dessert – einzusetzen. Er ist aber auch leistungsfähig, wenn es um grosse Quantitäten geht. So benötigt man für ein Kilo nur ca. fünf Minuten.

Erhältlich in Eisenwaren- und Haushaltartikel-Geschäften. Verkaufspreis Fr. 28.—.

### **Beim Saatgutkauf an die Erntetechnik denken**

In Untersuchungen des Instituts für Landtechnik, Bonn, sind bei der Zuckerrübenernte Ernteverluste zwischen 5 und 18% ermittelt worden. Verluste in dieser Höhe können aber über die Wirtschaftlichkeit des gesamten Anbaus entscheiden.

Deshalb sollte schon beim Saatgutkauf an die Ernte im Herbst gedacht werden. Zuckerrübensorten mit einem geringen Kopfanteil und gleichmässiger Wuchshöhe senken die Verluste beim Köpfen, ein guter Sitz im Boden und eine glatte Rübenform verringern Bruchverluste sowie das Umstossen und Steckenbleiben von Rüben. Dies gilt um so mehr, wenn ein vereinzelungloser Anbau betrieben wird

und die maschinelle Ernte mit möglichst hohen Fahrgeschwindigkeiten durchgeführt werden soll. KTBL

### **Neu für die Schweiz – TRACTEUPORA**

Die Ford Motor Company in Zürich organisiert im Laufe dieses Frühjahrs zusammen mit Ford Europa eine Schweizer Tournée mit einer Auswahl aus ihrem Traktor-Programm. Höhepunkte an den einzelnen, über die gesamte Schweiz verteilten Schauplätzen werden zweifellos der grösste Ford-Traktor, der FW-30 mit ca. 300 PS im Einsatz, der ferngesteuerte Traktor und die Kunstflüge des Ford-Doppeldeckers sein.

Für den Käufer wichtige Erkenntnisse werden die Möglichkeiten liefern, die in der Schweiz angebotenen Traktoren selbst zu fahren, die Treibstoffverbrauchsmessungen, der Geräusch-Test und die umfassende Ausstellung aller Traktor-Typen.

Verpassen Sie also die Gelegenheit nicht, sich in aller Ruhe die vielen Möglichkeiten anzusehen, die Ihnen ein ausgewogenes, bewährtes und modernes Traktor-Angebot bietet.



## UNIRAC – eine neuartige Schnellkupplung für PE-Rohre



Schnell montiert, sicher verbunden, zugfest bei Druckbelastung – das sind einige der Vorteile der neuartigen, von +GF+ entwickelten und patentierten Schnellkupplung aus Kunststoff. Rohr gerade abschneiden, entgraten, in den Fitting schieben und Ueberwurfmutter befestigen – fertig. Einfacher und schneller geht es nicht. Es gibt keine losen Einzelteile, denn die Ueberwurfmutter des Fittings kann nur in einem begrenzten Bereich gedreht werden, vollständig gelöst werden kann sie nicht. Es ist eine Entwicklung, die genau den Erfordernissen der Landwirtschaft, der Bauwasserversorgung, der Wassernotversorgung usw. angepasst ist. Zur Herstellung der Verbindung sind keine Fachkenntnisse notwendig. Es kann – auch wenn die Montage im Wettlauf mit der Zeit erfolgen muss – praktisch nichts verkehrt gemacht werden.

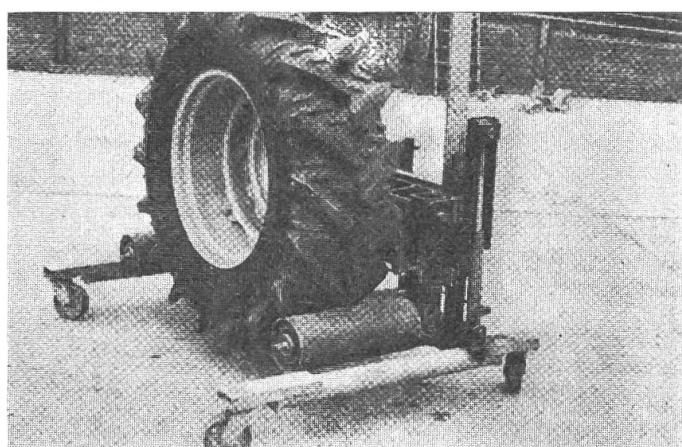
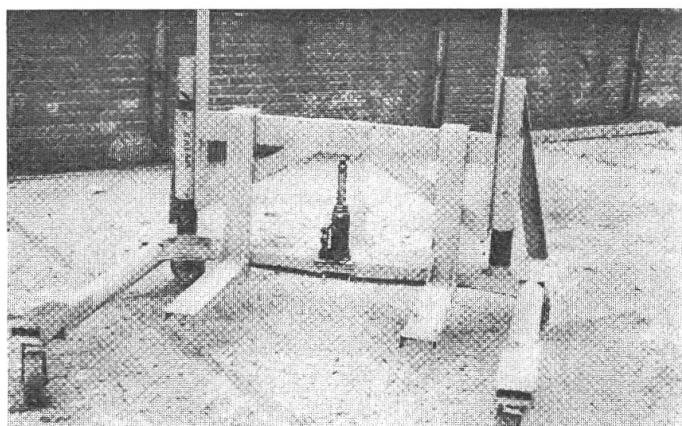
Die Fittings werden für PE-Rohrdurchmesser von 20 bis 90 mm geliefert. Das Typensortiment ist komplett. Es enthält u.a. Winkel, T-Stücke, Kupplungen und Uebergangsverbindungen von Kunststoff auf Metall. Durch Fittings mit einerseits Schweißmuffe und andererseits UNIRAC-Muffe können Schnellkupplungsrohre in beliebigen Längen hergestellt werden.

Der Fitting ist für die Verbindung von PE-Rohren mit unterschiedlicher Wandstärke bestimmt. Die maximal zulässige Druckbelastung für UNIRAC-Fittings beträgt 6 bar, bezogen auf 20° C.

Wenn Sie sich für Einzelheiten interessieren: Bitte fordern Sie Unterlagen über «UNIRAC, das Fittingsystem mit dem interessanten Verbindungsprinzip» vom Hersteller, der Firma Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen, an.

## Ich mach' es so !

### Werkstatteinrichtungen



Mit den Traktoren wurden in den letzten Jahren auch die Räder immer grösser und schwerer. Das Wechseln eines Hinterrades kann deshalb für einen einzelnen Mann schon zum Problem werden.

Kommt diese Arbeit oft vor, zum Beispiel auf einem Grossbetrieb oder in einer Reparaturwerkstatt, lohnt